Dan

Chapter 2

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וּבִשְׁנַת	שְׁתַּיִם	לְמַלְכוּת	נְבֻכַדְנֶצַּר	חָלַם
-ஆண்டில்	இரண்டாம்	-ராஜ்யத்தின்	நேபுகாத்நேச்சாரின்	கனவுகண்டான்
H8141	H8147	H4438	H5019	

נְבֻכַדְנֶצַּר	חֲלֹמוֹת	וַתִּתְפָּעֶם	רוּחוֹ	וּשְׁנָתוֹ	נִהְיְתָה
நேபுகாத்நேச்சார்	கனவுகளை	கலங்கியது	அவன்-ஆவி	அவன்-நித்திரையும்	ஆயிற்று
H5019	H2472	H6470	H7307	H8142	H1961

עָלָיו׃
-அவன்மேல்

> நேபுகாத்நேச்சார் ஆட்சிசெய்யும் இரண்டாம் வருடத்திலே, நேபுகாத்நேச்சார் கனவுகளைக் கண்டான்; அதினால், அவனுடைய ஆவி கலங்கி, அவனுடைய தூக்கம் கலைந்தது.

2

וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	לִקְרֹא	לַחַרְטֻמִּים	וְלָאַשָּׁפִים
சொன்னான்	-ராஜா	அழைக்க	-மந்திரவாதிகளையும்	-ஜோதிடர்களையும்
H0559	H4428	H7121	H2748	H0825

וְלַמְכַשְּׁפִים	וְלַכַּשְׂדִּים	לְהַגִּיד	לַמֶּלֶךְ	חֲלֹמֹתָיו
-சூனியக்காரர்களையும்	-கல்தேயர்களையும்	அறிவிக்க	-ராஜாவுக்கு	அவன்-கனவுகளை
H3784	H3778	H5046	H4428	H2472

וַיָּבֹאוּ	וַיַּעַמְדוּ	לִפְנֵי	הַמֶּלֶךְ׃
வந்தார்கள்	நின்றார்கள்	-முன்பாக	-ராஜாவின்
H0935	H5975	H6440	H4428

> அப்பொழுது ராஜா தன் கனவுகளைத் தனக்குத் தெரிவிப்பதற்காக ஞானிகளையும் சோதிடர்களையும் மாயவித்தைக்காரர்களையும் கல்தேயர்களையும் அழைக்கச் சொன்னான்; அவர்கள் வந்து, ராஜசமுகத்தில் நின்றார்கள்.

3

וַיֹּאמֶר	לָהֶם	הַמֶּלֶךְ	חֲלוֹם	חָלָמְתִּי	וַתִּפָּעֶם	רוּחִי	לָדַעַת
சொன்னான்	அவர்களுக்கு	-ராஜா	கனவை	கண்டேன்	கலங்கியது	என்-ஆவி	அறிய
H0559	H1992	H4428	H2472		H6470	H7307	H3045

אֶת־	הַחֲלוֹם׃
-	-கனவை
H0853	H2472

> ராஜா அவர்களை நோக்கி: ஒரு கனவு கண்டேன்; அந்தக் கனவின் அர்த்தத்தை அறியவேண்டுமென்று என் ஆவி கலங்கியிருக்கிறது என்றான்.

4

וַיְדַבְּרוּ	הַכַּשְׂדִּים	לַמֶּלֶךְ	אֲרָמִית	מַלְכָּא	לְעָלְמִין	חֱיִי
பேசினார்கள்	-கல்தேயர்கள்	-ராஜாவுக்கு	அராமிக்கில்	ராஜாவே	-என்றும்	வாழ்வீர்
H1696	H3778	H4428	H0762	H4430	H5957	H2418

אֱמַר	חֶלְמָא	]לעבדיך[	)לְעַבְדָךְ(	וּפִשְׁרָא
சொல்லும்	-கனவை	-உம்-அடியார்களுக்கு	உம்-அடியானுக்கு	-விளக்கத்தையும்
H0560	H2493	H5649	H5649	H6591

נְחַוֵּא׃
காண்பிப்போம்
H2324

அப்பொழுது கல்தேயர்கள் ராஜாவை நோக்கி: ராஜாவே, நீர் என்றும் வாழ்க; கனவை உமது அடியார்களுக்குச் சொல்லும், அப்பொழுது அதின் அர்த்தத்தை விடுவிப்போம் என்று சீரிய மொழியிலே சொன்னார்கள்.

מִלְּתָא	)לְכַשְׂדָּאֵי(	]לכשדיא[	וְאָמַר	מַלְכָּא	עָנֵה	5
-வார்த்தை	-கல்தேயர்களுக்கு	-கல்தேயர்களுக்கு	சொன்னான்	-ராஜா	பதிலளித்தான்	
H4406	H3779	H3779	H0560	H4430	H6032	

חֶלְמָא	תְהוֹדְעוּנַּנִי	לָא	הֵן	אַזְדָּא	מִנִּי
-கனவையும்	அறிவிப்பீர்கள்-எனக்கு	இல்லை	என்றால்	புறப்பட்டது	-என்னிடமிருந்து
H2493	H3046	H3809		H0230	H4481

נְוָלִי	וּבָתֵּיכוֹן	תִתְעַבְדוּן	הַדָּמִין	וּפִשְׁרֵהּ
குப்பை	உங்கள்-வீடுகளும்	வெட்டப்படுவீர்கள்	துண்டுகளாக	-விளக்கத்தையும்
H5122	H1005	H5648	H1917	H6591

יִתְּשָׂמוּן׃
ஆக்கப்படும்
H7761

ராஜா கல்தேயர்களுக்கு மறுமொழியாக: என்னிடத்திலிருந்து பிறக்கிற தீர்மானம் என்னவென்றால், நீங்கள் கனவையும் அதின் அர்த்தத்தையும் எனக்குச் சொல்லாவிட்டால் துண்டித்துப்போடப்படுவீர்கள்; உங்கள் வீடுகள் எருக்களங்களாக்கப்படும்.

וּנְבִזְבָּה	מַתְּנָן	תְּהַחֲוֺן	וּפִשְׁרֵהּ	חֶלְמָא	וְהֵן	6
வெகுமதிகளும்	பரிசுகளும்	காண்பிப்பீர்கள்	-விளக்கத்தையும்	-கனவையும்	என்றால்	
H5023	H4978	H2324	H6591	H2493		

חֶלְמָא	לָהֵן	קֳדָמַי	מִן־	תְּקַבְּלוּן	שַׂגִּיא	וִיקָר
-கனவையும்	ஆகவே	-என்முன்	-என்னிடமிருந்து	பெறுவீர்கள்	மிகுதியாக	கனமும்
H2493		H6925	H4481	H6902	H7690	H3367

הַחֲוֺנִי׃	וּפִשְׁרֵהּ
காண்பியுங்கள்-எனக்கு	-விளக்கத்தையும்
H2324	H6591

கனவையும் அதின் அர்த்தத்தையும் சொல்வீர்களென்றால், என்னிடத்தில் வெகுமதிகளையும் பரிசுகளையும் மிகுந்த கனத்தையும் பெறுவீர்கள்; ஆகையால் கனவையும் அதின் அர்த்தத்தையும் எனக்குத் தெரிவியுங்கள் என்றான்.

יֵאמַר	חֶלְמָא	מַלְכָּא	וְאָמְרִין	תִנְיָנוּת	עֲנוֹ	7
சொல்லட்டும்	-கனவை	-ராஜா	சொன்னார்கள்	இரண்டாம்முறை	பதிலளித்தார்கள்	
H0560	H2493	H4430	H0560	H8579	H6032	

נְהַחֲוֵה׃	וּפִשְׁרָה	לְעַבְדוֹהִי
காண்பிப்போம்	-விளக்கத்தையும்	-அடியார்களுக்கு
H2324	H6591	H5649

அவர்கள் மறுபடியும் மறுமொழியாக: ராஜா அடியார்களுக்குக் கனவைச் சொல்வாராக; அப்பொழுது அதின் அர்த்தத்தைச் சொல்வோம் என்றார்கள்.

דִּי	אֲנָה	יָדַע	יַצִּיב	מִן־	וְאָמַר	מַלְכָּא	עָנֵה	8
என்று	நான்	அறிகிறேன்	நிச்சயமாக	-	சொன்னான்	-ராஜா	பதிலளித்தான்	
H1768		H3046	H3330	H4481	H0560	H4430	H6032	

דִּי	חֲזֵיתוֹן	דִּי	קֳבֵל	כָּל־	זָבְנִין	אַנְתּוּן	עִדָּנָא
என்று	கண்டீர்கள்	என்று	ஏனெனில்	-	வாங்குகிறீர்கள்	நீங்கள்	-நேரத்தை
H1768	H2370	H1768	H6903	H3606	H2084	H0608	H5732

מִלְּתָא׃	מִנִּי	אַזְדָּא
-வார்த்தை	-என்னிடமிருந்து	புறப்பட்டது
H4406	H4481	H0230

அதற்கு ராஜா மறுமொழியாக: என்னிடத்திலிருந்து தீர்மானம் பிறந்தபடியினாலே நீங்கள் காலதாமதம் செய்யப்பார்க்கிறீர்களென்று நிச்சயமாக எனக்குத் தெரியவருகிறது.

9
דִּי என்று H1768
הֵן־ என்றால்-
חֶלְמָא -கனவை H2493
לָא இல்லை H3809
תְהוֹדְעֻנַּנִי அறிவிப்பீர்கள்-எனக்கு H3046
חֲדָה־ ஒன்றே- H2298
הִיא ஆகும் H1932
דָתְכוֹן உங்கள்-தீர்ப்பு H1882
וּמִלָּה வார்த்தையை H4406
כִדְבָה பொய்யும் H3538
וּשְׁחִיתָה கெடுதியும் H7844
]הזמנתון[ஆயுத்தம்செய்தீர்கள் H2164
)הִזְדְּמִנְתּוּן(ஆயுத்தம்செய்தீர்கள் H2164
לְמֵאמַר சொல்ல H0560
קָדָמַי -என்முன் H6925
עַד -வரை H5705
דִּי என்று H1768
עִדָּנָא -நேரம் H5732
יִשְׁתַּנֵּא மாறும் H8133
לָהֵן ஆகவே
חֶלְמָא -கனவை H2493
אֱמַרוּ சொல்லுங்கள் H0560
לִי -எனக்கு
וְאִנְדַּע அறிவேன் H3046
דִּי என்று H1768
פִשְׁרֵהּ -விளக்கத்தை H6591
תְּהַחֲוֻנַּנִי׃ காண்பிப்பீர்கள்-எனக்கு H2324

காலம் மாறுமென்று நீங்கள் எனக்கு முன்பாக பொய்யும் புரட்டுமான செய்தியைச் சொல்லும்படி திட்டமிட்டிருக்கிறீர்கள்; நீங்கள் கனவை எனக்குச் சொல்லாவிட்டால், உங்கள் அனைவருக்கும் இந்த ஒரே தீர்ப்பு பிறந்திருக்கிறது; ஆகையால் கனவை எனக்குச் சொல்லுங்கள்; அப்பொழுது அதின் அர்த்தத்தையும் உங்களால் சொல்லமுடியுமென்று அறிந்துகொள்வேன் என்றான்.

10
עֲנוֹ பதிலளித்தார்கள் H6032
]כשדיא[-கல்தேயர்கள் H3779
)כַשְׂדָּאֵי(-கல்தேயர்கள் H3779
קֳדָם־ -முன் H6925
מַלְכָּא -ராஜாவின் H4430
וְאָמְרִין சொன்னார்கள் H0560
לָא־ இல்லை- H3809
אִיתַי இருக்கிறான் H0383
אֱנָשׁ மனிதன் H0606
עַל־ -மேல் H5922
יַבֶּשְׁתָּא -பூமியின் H3007
דִּי என்று H1768
מִלַּת -வார்த்தையை H4406
מַלְכָּא -ராஜாவின் H4430
יוּכַל கூடும் H3202
לְהַחֲוָיָה காண்பிக்க H2324
כָּל־ - H3606
קֳבֵל ஏனெனில் H6903
דִּי என்று H1768
כָל־ -எந்த H3606
מֶלֶךְ ராஜாவும் H4430
רַב பெரிய H7229
וְשַׁלִּיט அதிகாரியும் H7990
מִלָּה -வார்த்தையை H4406
כִדְנָה இவ்விதம் H1836
לָא இல்லை H3809
שְׁאֵל கேட்டதில்லை H7593
לְכָל־ -எந்த H3606
חַרְטֹּם மந்திரவாதியிடமும் H2749
וְאָשַׁף ஜோதிடனிடமும் H0826
וְכַשְׂדָּי׃ கல்தேயனிடமும் H3779

கல்தேயர்கள் ராஜசமுகத்தில் மறுமொழியாக: ராஜா கேட்கும் காரியத்தை சொல்லத்தக்க மனிதன் பூமியில் ஒருவனும் இல்லை; ஆகையால் மகத்துவமும் வல்லமையுமான எந்த ராஜாவும் இப்படிப்பட்ட காரியத்தை ஒரு ஞானியினிடத்திலாவது சோதிடனிடத்திலாவது கல்தேயனிடத்திலாவது கேட்டதில்லை.

11
וּמִלְּתָ֨א -வார்த்தை H4406
דִֽי־ என்று- H1768
מַלְכָּ֤ה -ராஜா H4430
שָׁאֵל֙ கேட்கிறார் H7593
יַקִּירָ֔ה கடினமானது H3358
וְאָחֳרָן֙ வேறுயாரும் H0321
לָ֣א இல்லை H3809
אִיתַ֔י இருக்கிறான் H0383
דִּ֥י என்று H1768
יְחַוִּנַּ֖הּ காண்பிப்பான்-அதை H2324
קֳדָ֣ם -முன் H6925
מַלְכָּ֑א -ராஜாவின் H4430
לָהֵ֣ן தவிர H3861
אֱלָהִ֔ין -தேவர்கள் H0426
דִּ֚י என்று H1768
מְדָ֣רְה֔וֹן -வாசஸ்தலம்
עִם־ -உடன் H5974
בִּשְׂרָ֖א -மாம்சத்தின் H1321
לָ֥א இல்லை H3809
אִיתֽוֹהִי׃ இருக்கிறது H0383

> ராஜா கேட்கிற காரியம் மிகவும் அருமையானது; மாம்சமாயிருக்கிறவர்களுடன் வாசம்செய்யாத தேவர்களேயல்லாமல் ராஜசமுகத்தில் அதை அறிவிக்க முடிந்தவர் ஒருவரும் இல்லை என்றார்கள்.

12
כָּל־ – H3606
קֳבֵ֣ל ஏனெனில் H6903
דְּנָ֔ה -இதனால் H1836
מַלְכָּ֕א -ராஜா H4430
בְּנַ֖ס -கோபமும் H1149
וּקְצַ֣ף மகா-கோபமும் H7108
שַׂגִּ֑יא மிகுதியாக H7690
וַאֲמַר֙ கட்டளையிட்டான் H0560
לְהוֹבָדָ֔ה அழிக்க H0007
לְכֹ֖ל -எல்லா H3606
חַכִּימֵ֥י ஞானிகளையும் H2445
בָבֶֽל׃ பாபிலோனின் H0895

> இதனால் ராஜா மகா கோபமும் எரிச்சலுங்கொண்டு, பாபிலோனில் இருக்கிற எல்லா ஞானிகளையும் கொலைசெய்யும்படி கட்டளையிட்டான்.

13
וְדָתָ֣א -ஆணை H1882
נֶֽפְקַ֔ת புறப்பட்டது H5312
וְחַכִּימַיָּ֖א -ஞானிகள் H2445
מִֽתְקַטְּלִ֑ין கொல்லப்பட்டார்கள் H6992
וּבְע֛וֹ தேடினார்கள் H1156
דָּנִיֵּ֥אל தானியேலையும் H1841
וְחַבְר֖וֹהִי அவன்-தோழர்களையும் H2269
לְהִתְקְטָלָֽה׃ கொல்ல H6992
פ —

> ஞானிகளைக் கொலைசெய்யவேண்டுமென்கிற கட்டளை வெளிப்பட்டபோது, தானியேலையும் அவன் தோழரையும் கொலைசெய்யத் தேடினார்கள்.

14
בֵּאדַ֗יִן அப்பொழுது H0116
דָּֽנִיֵּאל֙ தானியேல் H1841
הֲתִ֗יב பதிலளித்தான் H8421
עֵטָ֣א ஆலோசனையும் H5843
וּטְעֵ֔ם விவேகமும் H2942
לְאַרְי֖וֹךְ அரியோக்கிடம்
רַב־ தலைவனாகிய- H7229
טַבָּחַיָּ֣א காவலர்களின் H2877
דִּ֣י என்று H1768
מַלְכָּ֑א -ராஜாவின் H4430
דִּ֣י என்று H1768
נְפַ֔ק புறப்பட்டான் H5312
לְקַטָּלָ֖ה கொல்ல H6992
לְחַכִּימֵ֥י -ஞானிகளை H2445
בָּבֶֽל׃ பாபிலோனின் H0895

> பாபிலோனின் ஞானிகளைக் கொலைசெய்யப் புறப்பட்ட ராஜாவின் மெய்க்காப்பாளர்களுக்கு அதிபதியாகிய ஆரியோகோடே தானியேல் யோசனையும் புத்தியுமாகப் பேசி:

עַל־	מַלְכָּא	דִּי־	שַׁלִּיטָא	לְאַרְיוֹךְ	וְאָמַר	עָנֵה	15
-மேல்	-ராஜாவின்	என்று-	அதிகாரியாகிய	அரியோக்கிடம்	சொன்னான்	பதிலளித்தான்	
H5922	H4430	H1768	H7990		H0560	H6032	

מִלְּתָא	אֱדַיִן	מַלְכָּא	קֳדָם	מִן־	מְהַחְצְפָה	דָתָא	מָה
-காரியத்தை	அப்பொழுது	-ராஜாவின்	-முன்	-இருந்து	கடுமையாக	-ஆணை	ஏன்
H4406	H0116	H4430	H6925	H4481	H2685	H1882	H4101

לְדָנִיֵּאל׃	אַרְיוֹךְ	הוֹדַע
தானியேலுக்கு	அரியோக்	அறிவித்தான்
H1841		H3046

இந்தக் கட்டளை ராஜாவினால் இத்தனை அவசரமாக பிறப்பிப்பதற்குக் காரணம் என்ன என்று ராஜாவின் அதிபதியாகிய ஆரியோகினிடத்தில் கேட்டான்; அப்பொழுது ஆரியோகு தானியேலுக்குக் காரியத்தை அறிவித்தான்.

זְמָן	דִּי	מַלְכָּא	מִן־	וּבְעָה	עַל	וְדָנִיֵּאל	16
-நேரம்	என்று	-ராஜாவிடம்	-	வேண்டிக்கொண்டான்	-உள்ளே	தானியேல்	
H2166	H1768	H4430	H4481	H1156	H5954	H1841	

פ	לְמַלְכָּא׃	לְהַחֲוָיָה	וּפִשְׁרָא	לֵהּ	יִנְתֶּן־
—	-ராஜாவுக்கு	காண்பிக்க	-விளக்கத்தையும்	-அவனுக்கு	கொடுக்கப்படும்-
	H4430	H2324	H6591		H5415

தானியேல் ராஜாவினிடத்தில் போய், கனவின் அர்த்தத்தை ராஜாவிற்குக் காண்பிக்கும்படித் தனக்குத் தவணைகொடுக்க விண்ணப்பம்செய்தான்.

וַעֲזַרְיָה	מִישָׁאֵל	וְלַחֲנַנְיָה	אֲזַל	לְבַיְתֵהּ	דָּנִיֵּאל	אֱדַיִן	17
அசரியா	மீஷாவேல்	அனனியா	சென்றான்	-வீட்டுக்கு	தானியேல்	அப்பொழுது	
H5839	H4333		H0236	H1005	H1841	H0116	

הוֹדַע׃	מִלְּתָא	חַבְרוֹהִי
அறிவித்தான்	-காரியத்தை	அவன்-தோழர்களுக்கு
H3046	H4406	H2269

பின்பு தானியேல் தன் வீட்டிற்குப்போய், தானும் தன் தோழரும் பாபிலோனின் மற்ற ஞானிகளோடேகூட அழியாதபடிக்கு இந்த மறைபொருளைக்குறித்துப் பரலோகத்தின் தேவனை நோக்கி இரக்கம் கேட்கிறதற்காக,

עַל־	שְׁמַיָּא	אֱלָהּ	קֳדָם	מִן־	לְמִבְעֵא	וְרַחֲמִין	18
-குறித்து	-பரலோகத்தின்	-தேவனிடம்	-முன்	-	வேண்டிக்கொள்ள	இரக்கத்தை	
H5922	H8065	H0426	H6925	H4481	H1156	H7359	

דָּנִיֵּאל	יְהֹבְדוּן	לָא	דִּי	דְּנָה	רָזָה
தானியேலும்	அழிக்கப்படுவார்கள்	இல்லை	என்று	-இந்த	-இரகசியத்தை
H1841	H0007	H3809	H1768	H1836	H7328

בָבֶל׃	חַכִּימֵי	שְׁאָר	עִם־	וְחַבְרוֹהִי
பாபிலோனின்	ஞானிகளும்	-மீதியான	-உடன்	அவன்-தோழர்களும்
H0895	H2445	H7606	H5974	H2269

அனனியா, மீஷாவேல், அசரியா என்னும் தன்னுடைய தோழருக்கு இந்தக் காரியத்தை அறிவித்தான்.

19
אֱדַיִן அப்பொழுது H0116
לְדָנִיֵּאל தானியேலுக்கு H1841
בְּחֶזְוָא -தரிசனத்தில் H2376
דִּי־ என்று- H1768
לֵילְיָא -இரவின் H3916
רָזָה -இரகசியம் H7328
גֲּלִי வெளிப்படுத்தப்பட்டது H1541
אֱדַיִן அப்பொழுது H0116
דָּנִיֵּאל தானியேல் H1841
בָּרִךְ ஸ்தோத்தரித்தான் H1289
לֶאֱלָהּ -தேவனை H0426
שְׁמַיָּא׃ -பரலோகத்தின் H8065

> பின்பு இரவுநேரத்தில் தரிசனத்திலே தானியேலுக்கு மறைபொருள் வெளிப்படுத்தப்பட்டது; அப்பொழுது தானியேல் பரலோகத்தின் தேவனை மகிமைப்படுத்தினான்.

20
עָנֵה பதிலளித்தான் H6032
דָנִיֵּאל தானியேல் H1841
וְאָמַר சொன்னான் H0560
לֶהֱוֵא ஆகட்டும் H1934
שְׁמֵהּ -நாமம் H8036
דִּי־ என்று- H1768
אֱלָהָא -தேவனுடைய H0426
מְבָרַךְ ஸ்தோத்தரிக்கப்படும் H1289
מִן־ - H4481
עָלְמָא -உலகம் H5957
וְעַד־ -என்றும் H5705
עָלְמָא -உலகமும் H5957
דִּי என்று H1768
חָכְמְתָא ஞானமும் H2452
וּגְבוּרְתָא வல்லமையும் H1370
דִּי என்று H1768
לֵהּ־ -அவருக்கே-
הִיא׃ ஆம் H1932

> பின்பு தானியேல் சொன்னது: தேவனுடைய நாமத்திற்கு என்றென்றைக்குமுள்ள சதாகாலங்களிலும் மகிமையுண்டாவதாக; ஞானமும் வல்லமையும் அவருக்கே உரியது.

21
וְהוּא அவரே H1932
מְהַשְׁנֵא மாற்றுகிறார் H8133
עִדָּנַיָּא -காலங்களையும் H5732
וְזִמְנַיָּא -நேரங்களையும் H2166
מְהַעְדֵּה நீக்குகிறார் H5709
מַלְכִין -ராஜாக்களை H4430
וּמְהָקֵים ஏற்படுத்துகிறார் H6966
מַלְכִין -ராஜாக்களை H4430
יָהֵב கொடுக்கிறார் H3052
חָכְמְתָא ஞானத்தை H2452
לְחַכִּימִין -ஞானிகளுக்கு H2445
וּמַנְדְּעָא அறிவையும் H4486
לְיָדְעֵי -அறிகிறவர்களுக்கு H3046
בִינָה׃ புத்தியின் H0999

> அவர் காலங்களையும் நேரங்களையும் மாற்றுகிறவர்; ராஜாக்களைத் தள்ளி, ராஜாக்களை ஏற்படுத்துகிறவர்; ஞானிகளுக்கு ஞானத்தையும், அறிவாளிகளுக்கு அறிவையும் கொடுக்கிறவர்.

22
הוּא அவர் H1932
גָּלֵא வெளிப்படுத்துகிறார் H1541
עַמִּיקָתָא ஆழமானவைகளையும் H5994
וּמְסַתְּרָתָא மறைவானவைகளையும்
יָדַע அறிகிறார் H3046
מָה என்ன H4101
בַחֲשׁוֹכָא -இருளிலும் H2816
[ונהירא] -வெளிச்சமும்
(וּנְהוֹרָא) -வெளிச்சமும் H5094
עִמֵּהּ -அவருடன் H5974
שְׁרֵא׃ வாசம்செய்கிறது H8271

> அவரே ஆழமும் மறைபொருளுமானதை வெளிப்படுத்துகிறவர்; இருளில் இருக்கிறதை அவர் அறிவார்; வெளிச்சம் அவரிடத்தில் தங்கும்.

23

וּמְשַׁבַּח	מְהוֹדֵא	אֲבָהָתִי	אֱלָהּ	לָךְ ׀
ஸ்தோத்தரிக்கிறேன்	நன்றிசெலுத்துகிறேன்	-என்-தந்தையரின்	-தேவனே	-உமக்கு
H7624	H3029	H0002	H0426	

וּכְעַן	לִי	יְהַבְתְּ	וּגְבוּרְתָא	חָכְמְתָא	דִּי	אֲנָה
இப்போது	-எனக்கு	கொடுத்தீர்	வல்லமையையும்	ஞானத்தையும்	என்று	நான்
H3705		H3052	H1370	H2452	H1768	

מַלְכָּא	מִלַּת	דִּי-	מִנָּךְ	בְעֵינָא	דִּי-	הוֹדַעְתַּנִי
-ராஜாவின்	-வார்த்தையை	என்று-	-உம்மிடம்	கேட்டோம்	என்று-	அறிவித்தீர்-எனக்கு
H4430	H4406	H1768	H4481	H1156	H1768	H3046

הוֹדַעְתֶּנָא׃
அறிவித்தீர்-எங்களுக்கு
H3046

என் பிதாக்களின் தேவனே, நீர் எனக்கு ஞானமும் வல்லமையும் கொடுத்து, நாங்கள் உம்மிடத்தில் வேண்டிக்கொண்டதை இப்பொழுது எனக்கு அறிவித்து, ராஜாவின் காரியத்தை எங்களுக்குத் தெரிவித்ததினால், உம்மைத் துதித்துப் புகழுகிறேன் என்றான்.

24

דִּי	אַרְיוֹךְ	עַל-	עַל	דָּנִיֵּאל	דְּנָה	קֳבֵל	כָּל-
என்று	அரியோக்கிடம்	-இடம்	-உள்ளே	தானியேல்	-இதனால்	ஏனெனில்	-
H1768		H5922	H5954	H1841	H1836	H6903	H3606

וְכֵן	אֲזַל	בָבֶל	לְחַכִּימֵי	לְהוֹבָדָה	מַלְכָּא	מַנִּי
இவ்விதம்	சென்றான்	பாபிலோனின்	-ஞானிகளை	அழிக்க	-ராஜா	நியமித்தான்
H3652	H0236	H0895	H2445	H0007	H4430	H4483

תְּהוֹבֵד	אַל-	בָבֶל	לְחַכִּימֵי	לֵהּ	אֲמַר-
அழிக்க	-வேண்டாம்	பாபிலோனின்	-ஞானிகளை	-அவனுக்கு	சொன்னான்-
H0007	H0409	H0895	H2445		H0560

ס —

אֲחַוָּא׃	לְמַלְכָּא	וּפִשְׁרָא	מַלְכָּא	קֳדָם	הַעֵלְנִי
காண்பிப்பேன்	-ராஜாவுக்கு	-விளக்கத்தை	-ராஜாவின்	-முன்	கொண்டுபோ-என்னை
H2324	H4430	H6591	H4430	H6925	H5954

பின்பு தானியேல் பாபிலோனின் ஞானிகளை அழிக்க ராஜா கட்டளையிட்ட ஆரியோகினிடத்தில் போய்: பாபிலோனின் ஞானிகளை அழிக்காதேயும், என்னை ராஜாவின் முன்பாக அழைத்துக்கொண்டுபோம்; ராஜாவிற்கு அர்த்தத்தைத் தெரிவிப்பேன் என்று சொன்னான்.

25

קֳדָם	לְדָנִיֵּאל	הַנְעֵל	בְּהִתְבְּהָלָה	אַרְיוֹךְ	אֱדַיִן
-முன்	தானியேலை	கொண்டுவந்தான்	-அவசரத்தில்	அரியோக்	அப்பொழுது
H6925	H1841	H5954	H0927		H0116

גְּבַר	הַשְׁכַּחַת	דִּי-	לֵהּ	אֲמַר-	וְכֵן	מַלְכָּא
-மனிதனை	கண்டேன்	என்று-	-அவனுக்கு	சொன்னான்-	இவ்விதம்	-ராஜாவின்
H1400	H7912	H1768		H0560	H3652	H4430

פִּשְׁרָא	דִּי	יְהוּד	דִּי	גָלוּתָא	בְּנֵי	מִן-
-விளக்கத்தை	என்று	-யூதாவின்	என்று	-சிறையிருப்பின்	-புத்திரர்களில்	-இலிருந்து
H6591	H1768	H3061	H1768	H1547	H1123	H4481

יְהוֹדַע׃	לְמַלְכָּא
அறிவிப்பான்	-ராஜாவுக்கு
H3046	H4430

அப்பொழுது ஆரியோகு தானியேலை ராஜாவின்முன் வேகமாக அழைத்துக்கொண்டுபோய்: சிறைப்பட்டுவந்த யூதேயா தேசத்தாரில் ஒரு மனிதனைக் கண்டுபிடித்தேன்; அவன் ராஜாவிற்கு அர்த்தத்தைத் தெரிவிப்பான் என்றான்.

26

בֵּלְטְשַׁאצַּ֑ר	שְׁמֵ֖הּ	דִּ֥י	לְדָנִיֵּ֔אל	וְאָמַ֣ר	מַלְכָּא֙	עָנֵ֤ה
பெல்தெஷாச்சார்	-பெயர்	என்று	தானியேலிடம்	சொன்னான்	-ராஜா	பதிலளித்தான்
H1096	H8036	H1768	H1841	H0560	H4430	H6032

דִּֽי־	חֶלְמָ֥א	לְהוֹדָעֻתַ֛נִי	כָהֵ֗ל	)הַֽאִיתָ֣ךְ(	]האיתיך[
என்று-	-கனவையும்	அறிவிக்க-எனக்கு	கூடும்	-இயலுமா-உனக்கு	-இயலுமா-உனக்கு
H1768	H2493	H3046	H3546	H0383	H0383

וּפִשְׁרֵֽהּ׃	חֲזֵ֖ית
-விளக்கத்தையும்	கண்டேன்
H6591	H2370

> ராஜா பெல்தெஷாத்சாரென்னும் பெயருள்ள தானியேலை நோக்கி: நான் கண்ட கனவுகளையும் அதின் அர்த்தத்தையும் நீ எனக்கு அறிவிக்கமுடியுமா என்று கேட்டான்.

27

דִּֽי־	רָזָה֙	וְאָמַ֔ר	מַלְכָּ֖א	קֳדָ֥ם	דָנִיֵּ֛אל	עָנֵ֧ה
என்று-	-இரகசியத்தை	சொன்னான்	-ராஜாவின்	-முன்	தானியேல்	பதிலளித்தான்
H1768	H7328	H0560	H4430	H6925	H1841	H6032

גָּזְרִ֔ין	חַרְטֻמִּין֙	אָֽשְׁפִ֤ין	חַכִּימִ֨ין	לָ֧א	שָׁאֵ֔ל	מַלְכָּ֣א
-நிமித்திகர்கள்	-மந்திரவாதிகள்	-ஜோதிடர்கள்	-ஞானிகள்	இல்லை	கேட்கிறார்	-ராஜா
H1505	H2749	H0826	H2445	H3809	H7593	H4430

לְמַלְכָּֽא׃	לְהַחֲוָיָ֥ה	יָכְלִ֖ין
-ராஜாவுக்கு	காண்பிக்க	கூடும்
H4430	H2324	H3202

> தானியேல் ராஜசமுகத்தில் மறுமொழியாக: ராஜா கேட்கிற மறைபொருளை ராஜாவிற்குத் தெரிவிக்க ஞானிகளாலும், சோதிடராலும், விண் ஆராய்ச்சியாளர்களாலும், குறிசொல்லுகிறவர்களாலும் முடியாது.

28

רָזִ֔ין	גָּלֵ֣א	בִשְׁמַיָּא֙	אֱלָ֤הּ	אִיתַ֞י	בְּרַ֡ם
-இரகசியங்களை	வெளிப்படுத்துகிறார்	-பரலோகத்தில்	-தேவன்	இருக்கிறார்	ஆனால்
H7328	H1541	H8065	H0426	H0383	H1297

בְּאַחֲרִ֣ית	לֶהֱוֵ֖א	דִּ֥י	מָ֛ה	נְבוּכַדְנֶצַּ֗ר	לְמַלְכָּא֙	וְהוֹדַ֤ע
-கடைசி	ஆகும்	என்று	என்ன	நேபுகாத்நேச்சாருக்கு	-ராஜாவுக்கு	அறிவித்தார்
H0320	H1934	H1768	H4101	H5020	H4430	H3046

מִשְׁכְּבָ֔ךְ	עַֽל־	רֵאשָׁ֛ךְ	וְחֶזְוֵ֥י	חֶלְמָ֨ךְ	יוֹמַיָּ֑א
-உம்-படுக்கையின்	-மேல்	-உம்-தலையின்	-தரிசனங்களும்	-உம்-கனவும்	-நாட்களில்
H4903	H5922	H7217	H2376	H2493	H3118

פ	הֽוּא׃	דְּנָ֥ה
—	ஆம்	-இதுவே
	H1932	H1836

> மறைபொருட்களை வெளிப்படுத்துகிற பரலோகத்திலிருக்கிற தேவன் கடைசிநாட்களில் சம்பவிப்பதை ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சாருக்குத் தெரிவித்திருக்கிறார்; உம்முடைய கனவும் உமது படுக்கையின்மேல் உம்முடைய எண்ணத்தில் உண்டான தரிசனங்களும் என்னவென்றால்:

29

דִּ֣י	מָ֣ה	סְלִ֔קוּ	מִשְׁכְּבָךְ֙	עַֽל־	רַעְיוֹנָ֤ךְ	מַלְכָּ֗א	אַ֣נְתְּה
என்று	என்ன	எழும்பின	-உம்-படுக்கையின்	-மேல்	-உம்-நினைவுகள்	-ராஜாவே	நீர்
H1768	H4101	H5559	H4903	H5922	H7476	H4430	H0607

הוֹדְעָ֖ךְ	רָזַיָּ֛א	וְגָלֵ֥א	דְנָ֑ה	אַחֲרֵ֣י	לֶהֱוֵ֖א
அறிவித்தார்-உமக்கு	-இரகசியங்களை	-வெளிப்படுத்துகிறவர்	-இதற்கு	-பிறகு	ஆகும்
H3046	H7328	H1541	H1836	H0311	H1934

לֶהֱוֵֽא׃	דִּ֥י	מָה־
ஆகும்	என்று	என்ன-
H1934	H1768	H4101

ராஜாவே, உம்முடைய படுக்கையின்மேல் நீர் படுத்திருக்கும்போது, இனிமேல் சம்பவிக்கப்போகிறதென்ன என்கிற நினைவுகள் உமக்குள் எழும்பினது; அப்பொழுது மறைபொருட்களை வெளிப்படுத்துகிறவர் சம்பவிக்கப்போகிறதை உமக்குத் தெரிவித்தார்.

30

וַאֲנָה	-நான்	
לָא	இல்லை	H3809
בְחָכְמָה	-ஞானத்தினால்	H2452
דִּי־	என்று-	H1768
אִיתַי	இருக்கிறது	H0383
בִּי	-என்னில்	
מִן־	-விட	H4481
כָּל־	-எல்லா	H3606
חַיַּיָּא	-ஜீவன்களிலும்	H2417
רָזָא	-இரகசியம்	H7328
דְנָה	-இது	H1836
גֱּלִי	வெளிப்படுத்தப்பட்டது	H1541
לִי	-எனக்கு	
לָהֵן	-ஆனால்	H3861
עַל־	-குறித்து	H5922
דִּבְרַת	-நிமித்தம்	H1701
דִּי	என்று	H1768
פִשְׁרָא	-விளக்கத்தை	H6591
לְמַלְכָּא	-ராஜாவுக்கு	H4430
יְהוֹדְעוּן	அறிவிப்பார்கள்	H3046
וְרַעְיוֹנֵי	-நினைவுகளை	H7476
לִבְבָךְ	-உம்-இருதயத்தின்	H3825
תִּנְדַּע׃	அறிவீர்	H3046

உயிரோடிருக்கிற எல்லோரைப்பார்க்கிலும் எனக்கு அதிக ஞானம் உண்டென்பதினாலே அல்ல; அர்த்தம் ராஜாவிற்குத் தெரியவரவும், உம்முடைய இருதயத்தின் நினைவுகளை நீர் அறியவும், இந்த மறைபொருள் எனக்கு வெளியாக்கப்பட்டது.

31

אַנְתְּה	நீர்	H0607
מַלְכָּא	-ராஜாவே	H4430
חָזֵה	பார்த்தீர்	H2370
הֲוַיְתָ	இருந்தீர்	H1934
וַאֲלוּ	இதோ	H0431
צְלֵם	-சிலை	H6755
חַד	ஒன்று	H2298
שַׂגִּיא	பெரிய	H7690
צַלְמָא	-சிலையின்	H6755
דִּכֵּן	-அந்த	H1797
רַב	மகா	H7229
וְזִיוֵהּ	-பிரகாசமும்	H2122
יַתִּיר	மிகுதியாக	H3493
קָאֵם	நிற்கிறது	H6966
לְקָבְלָךְ	-உமக்கு-எதிராக	H6903
וְרֵוֵהּ	-தோற்றமும்	H7299
דְּחִיל׃	பயங்கரமானது	H1763

ராஜாவே, நீர் ஒரு பெரிய சிலையைக் கண்டீர்; அந்தப் பெரிய சிலை மிகவும் பிரகாசமுள்ளதாயிருந்தது; அது உமக்கு முன்னே நின்றது; அதின் ரூபம் பயங்கரமாயிருந்தது.

32

הוּא	-அந்த	H1932
צַלְמָא	-சிலையின்	H6755
רֵאשֵׁהּ	-தலை	H7217
דִּי־	என்று-	H1768
דְּהַב	-தங்கம்	H1722
טָב	நல்ல	H2869
חֲדוֹהִי	-மார்பும்	H2306
וּדְרָעוֹהִי	-கைகளும்	H1872
דִּי	என்று	H1768
כְסַף	-வெள்ளியின்	H3702
מְעוֹהִי	-வயிறும்	H4577
וְיַרְכָתֵהּ	-தொடைகளும்	H3410
דִּי	என்று	H1768
נְחָשׁ׃	-வெண்கலத்தின்	H5174

அந்தச் சிலையின் தலை பசும்பொன்னும், அதின் மார்பும், புயங்களும் வெள்ளியும், அதின் வயிறும், தொடையும் வெண்கலமும்,

33

שָׁקוֹהִי	-கால்களும்	H8243
דִּי	என்று	H1768
פַרְזֶל	-இரும்பின்	H6523
רַגְלוֹהִי	-பாதங்களும்	H7271
[מנהון]	-சிலவற்றின்	H4481
(מִנְּהֵין)	-சிலவற்றின்	H4481
דִּי	என்று	H1768
פַרְזֶל	-இரும்பின்	H6523
[ומנהון]	-சிலவற்றின்	H4481
(וּמִנְּהֵין)	-சிலவற்றின்	H4481
דִּי	என்று	H1768
חֲסַף׃	-களிமண்ணின்	H2635

அதின் கால்கள் இரும்பும், பாதங்கள் பாதி இரும்பும் பாதி களிமண்ணுமாக இருந்தது.

34
חָזֵה பார்த்தீர் H2370
הֲוַיְתָ இருந்தீர் H1934
עַד -வரை H5705
דִּי என்று H1768
הִתְגְּזֶרֶת வெட்டப்பட்டது H1505
אֶבֶן -கல் H0069
דִּי־ என்று- H1768
לָא இல்லை H3809
בִידַיִן -கைகளினால் H3028
וּמְחָת அடித்தது H4223
לְצַלְמָא -சிலையை H6755
עַל־ -மேல் H5922
רַגְלוֹהִי -பாதங்களின் H7271
דִּי என்று H1768
פַּרְזְלָא -இரும்பும் H6523
וְחַסְפָּא -களிமண்ணும் H2635
וְהַדֶּקֶת நொறுக்கியது H1855
הִמּוֹן׃ -அவைகளை H1994

நீர் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே, கைகளால் பெயர்க்கப்படாத ஒரு கல் பெயர்ந்து உருண்டுவந்தது; அது அந்தச் சிலையை இரும்பும் களிமண்ணுமாகிய அதின் பாதங்களில் மோதி, அவைகளை நொறுக்கிப்போட்டது.

35
בֵּאדַיִן அப்பொழுது H0116
דָּקוּ நொறுங்கின H1855
כַחֲדָה ஒன்றாக H2298
פַּרְזְלָא -இரும்பும் H6523
חַסְפָּא -களிமண்ணும் H2635
נְחָשָׁא -வெண்கலமும் H5174
כַּסְפָּא -வெள்ளியும் H3702
וְדַהֲבָא -தங்கமும் H1722
וַהֲווֹ ஆயின H1934
כְּעוּר -பதர்போல H5784
מִן־ -இலிருந்து H4481
אִדְּרֵי־ -போரடிக்கும்- H0147
קַיִט -கோடைகாலத்தின் H7007
וּנְשָׂא எடுத்துச்சென்றது H5376
הִמּוֹן -அவைகளை H1994
רוּחָא -காற்று H7308
וְכָל־ -எந்த H3606
אֲתַר -இடமும் H0870
לָא־ இல்லை- H3809
הִשְׁתְּכַח காணப்படவில்லை H7912
לְהוֹן -அவைகளுக்கு
וְאַבְנָא -கல் H0069
דִּי־ என்று- H1768
מְחָת அடித்தது H4223
לְצַלְמָא -சிலையை H6755
הֲוָת ஆயிற்று H1934
לְטוּר -மலையாக H2906
רַב பெரிய H7229
וּמְלָת நிரப்பியது H4391
כָּל־ -எல்லா H3606
אַרְעָא׃ -பூமியையும் H0772

அப்பொழுது அந்த இரும்பும், களிமண்ணும், வெண்கலமும், வெள்ளியும், பொன்னும் முழுவதும் நொறுங்குண்டு, கோடைக்காலத்தில் போரடிக்கிற களத்திலிருந்து பறந்துபோகிற பதரைப்போலாயிற்று; அவைகளுக்கு ஒரு இடமும் கிடைக்காமல் காற்று அவைகளை அடித்துக்கொண்டுபோனது; சிலையை மோதின கல்லோவென்றால், ஒரு பெரிய மலையாகி பூமியையெல்லாம் நிரப்பிற்று.

36
דְּנָה -இதுவே H1836
חֶלְמָא -கனவு H2493
וּפִשְׁרֵהּ -விளக்கத்தையும் H6591
נֵאמַר சொல்வோம் H0560
קֳדָם־ -முன் H6925
מַלְכָּא׃ -ராஜாவின் H4430

கனவு இதுதான்; அதின் அர்த்தத்தையும், ராஜசமுகத்தில் தெரிவிப்போம்.

37
אַנְתְּה நீர் H0607
מַלְכָּא -ராஜாவே H4430
מֶלֶךְ ராஜா H4430
מַלְכַיָּא -ராஜாக்களின் H4430
דִּי என்று H1768
אֱלָהּ -தேவன் H0426
שְׁמַיָּא -பரலோகத்தின் H8065
מַלְכוּתָא -ராஜ்யத்தை H4437
חִסְנָא -வல்லமையை H2632
וְתָקְפָּא -பலத்தையும்
וִיקָרָא -மகிமையையும் H3367
יְהַב־ கொடுத்தார்- H3052
לָךְ׃ -உமக்கு

ராஜாவே, நீர் ராஜாதி ராஜாவாயிருக்கிறீர்; பரலோகத்தின் தேவன் உமக்கு ராஜரீகத்தையும், பராக்கிரமத்தையும், வல்லமையையும், மகிமையையும் அருளினார்.

38
וּבְכָל־ -எல்லா- H3606 | דִּ֣י என்று H1768 |]דארין[-வாழுகின்ற H1753 |)דָּיְרִין(-வாழுகின்ற H1753 | בְּנֵי־ -புத்திரர்கள்- H1123 | אֲנָשָׁא -மனிதர்களின் H0606 | חֵיוַת -மிருகங்களும் H2423

בָרָא -வெளியின் H1251 | וְעוֹף־ -பறவைகளும்- H5776 | שְׁמַיָּא -வானத்தின் H8065 | יְהַב கொடுத்தார் H3052 | בִּידָךְ -உம்-கையில் H3028

וְהַשְׁלְטָךְ ஆளுகிறவராக-ஆக்கினார் H7981 | בְּכָלְּהוֹן -அவைகள்-எல்லாவற்றையும் H3606 | אַנְתְּה־ நீரே- H0607 | הוּא ஆவீர் H1932 | רֵאשָׁה -தலையாகிய H7217

דִּי என்று H1768 | דַהֲבָא׃ -தங்கத்தின் H1722

> சகல இடங்களிலுமுள்ள மனிதர்களையும், வெளியின் மிருகங்களையும், ஆகாயத்துப் பறவைகளையும் அவர் உமது கையில் ஒப்புக்கொடுத்து, உம்மை அவைகளையெல்லாம் ஆளும்படி செய்தார். பொன்னான அந்தத் தலை நீரே.

39
וּבָתְרָךְ -உமக்குப்பிறகு H0870 | תְּקוּם எழும்பும் H6966 | מַלְכוּ -ராஜ்யம் H4437 | אָחֳרִי வேறொன்று H0317 | אֲרַעא -தாழ்ந்த H0772 | מִנָּךְ -உம்மைவிட H4481 | וּמַלְכוּ -ராஜ்யமும் H4437

]תליתיא[-மூன்றாவது |)תְלִיתָאָה(-மூன்றாவது H8523 | אָחֳרִי வேறொன்று H0317 | דִּי என்று H1768 | נְחָשָׁא -வெண்கலத்தின் H5174 | דִּי என்று H1768 | תִּשְׁלַט ஆளும் H7981

בְּכָל־ -எல்லா- H3606 | אַרְעָא׃ -பூமியையும் H0772

> உமக்குப்பிறகு உமக்குக் கீழ்த்தரமான வேறொரு ராஜ்ஜியம் தோன்றும்; பின்பு பூமியையெல்லாம் ஆண்டுகொள்ளும் வெண்கலமான மூன்றாம் ராஜ்ஜியம் ஒன்று எழும்பும்.

40
וּמַלְכוּ -ராஜ்யமும் H4437 |]רביעיה[-நான்காவது H7244 |)רְבִיעָאָה(-நான்காவது H7244 | תֶּהֱוֵא இருக்கும் H1934 | תַקִּיפָה வலிமையானதாக H8624 | כְּפַרְזְלָא -இரும்பைப்போல H6523

כָּל־ - H3606 | קֳבֵל ஏனெனில் H6903 | דִּי என்று H1768 | פַרְזְלָא -இரும்பு H6523 | מְהַדֵּק நொறுக்கும் H1855 | וְחָשֵׁל உடைக்கும் H2827 | כֹּלָּא -எல்லாவற்றையும் H3606

וּכְפַרְזְלָא -இரும்பைப்போல H6523 | דִּי־ என்று- H1768 | מְרָעַע தகர்க்கிறது H7490 | כָּל־ -எல்லா H3606 | אִלֵּין -இவைகளையும் H0459 | תַּדִּק நொறுக்கும் H1855 | וְתֵרֹעַ׃ தகர்க்கும் H7490

> நான்காவது ராஜ்ஜியம் இரும்பைப்போல உறுதியாயிருக்கும்; இரும்பு எல்லாவற்றையும் எப்படி நொறுக்கிச் சின்னபின்னமாக்குகிறதோ, அப்படியே இது நொறுக்கிப்போடுகிற இரும்பைப்போல அவைகளையெல்லாம் நொறுக்கித் தகர்த்துப்போடும்.

41

)מִנְּהֵ֤ן(	]מנהון[	וְאֶצְבְּעָתָ֗א	רַגְלַיָּ֣א	חֲזַ֜יְתָה	וְדִֽי־
-சிலவற்றின்	-சிலவற்றின்	-விரல்களையும்	-பாதங்களையும்	கண்டீர்	-என்று
H4481	H4481	H0677	H7271	H2370	H1768

מַלְכ֖וּ	פַרְזֶ֔ל	)וּמִנְּהֵ֣ין(	]ומנהון[	פֶּחָר֙	דִּֽי־	חֲסַ֤ף
-ராஜ்யம்	-இரும்பு	-சிலவற்றின்	-சிலவற்றின்	-குயவனின்	என்று-	-களிமண்
H4437	H6523	H4480	H4481	H6353	H1768	H2635

בַ֑הּ	לֶֽהֱוֵא־	פַּרְזְלָ֖א	דִ֥י	נִצְבְּתָ֛א	וּמִן־	תֶּהֱוֵ֔ה	פְלִיגָ֣ה֙
-அதில்	இருக்கும்-	-இரும்பின்	என்று	-வலிமை	-இலிருந்து	இருக்கும்	பிரிக்கப்பட்ட
	H1934	H6523	H1768	H5326	H4481	H1934	H6386

בַּחֲסַ֥ף	מְעָרַ֖ב	פַּרְזְלָא֙	חֲזַ֙יְתָה֙	דִּ֤י	קֳבֵל֙	כָּל־
-களிமண்ணோடு	கலந்திருக்கிறது	-இரும்பு	கண்டீர்	என்று	ஏனெனில்	-
H2635	H6151	H6523	H2370	H1768	H6903	H3606

טִינָֽא׃
-களிமண்ணின்
H2917

பாதங்களும், கால்விரல்களும், பாதி குயவனின் களிமண்ணும், பாதி இரும்புமாயிருக்க நீர் கண்டீரே, அந்த ராஜ்ஜியம் பிரிக்கப்படும்; ஆகிலும் களிமண்ணுடன் இரும்பு கலந்திருக்க நீர் கண்டபடியே இரும்பினுடைய உறுதியில் கொஞ்சம் அதிலே இருக்கும்.

42

]ומנהון[	פַרְזֶ֔ל	)מִנְּהֵ֣ין(	]מנהון[	רַגְלַיָּ֗א	וְאֶצְבְּעָת֙
-சிலவற்றின்	-இரும்பு	-சிலவற்றின்	-சிலவற்றின்	-பாதங்களின்	-விரல்களும்
H4481	H6523	H4481	H4481	H7271	H0677

תַקִּיפָ֔ה	תֶּהֱוֵ֣ה	מַלְכוּתָא֙	קְצָ֤ת	מִן־	חֲסַ֑ף	)וּמִנְּהֵ֣ין(
வலிமையானதாக	இருக்கும்	-ராஜ்யம்	-ஒருபகுதி	-இலிருந்து	-களிமண்	-சிலவற்றின்
H8624	H1934	H4437	H7118	H4481	H2635	H4480

תְבִירָֽה׃	תֶּהֱוֵ֥ה	וּמִנַּ֖הּ
உடையக்கூடியதாக	இருக்கும்	-அதிலிருந்து
H8406	H1934	H4481

கால்விரல்கள் பாதி இரும்பும் பாதி களிமண்ணுமாயிருந்தது என்னவென்றால், அந்த ராஜ்ஜியம் ஒரு பங்கு பலமுள்ளதாகவும் ஒரு பங்கு நெரிசலுமாயிருக்கும்.

43

טִינָ֔א	בַּחֲסַ֣ף	מְעָרַב֙	פַּרְזְלָא֙	חֲזַ֡יְתָ	)וְדִ֣י(	]דִי[
-களிமண்ணின்	-களிமண்ணோடு	கலந்திருக்கிறது	-இரும்பு	கண்டீர்	-என்று	-என்று
H2917	H2635	H6151	H6523	H2370	H1768	H1768

וְלָא־	אֲנָשָׁ֔א	בִּזְרַ֣ע	לֶהֱוֺן֙	מִתְעָרְבִ֤ין
இல்லை-	-மனிதர்களின்	-விதையினால்	இருப்பார்கள்	கலந்துகொள்வார்கள்
H3809	H0606	H2234	H1934	H6151

לָ֔א	פַרְזְלָ֗א	כְּדִֽי־	הֵא־	דְּנָ֑ה	עִם־	דְּנָ֣ה	דָּבְקִ֖ין	לֶהֱוֺ֥ן
இல்லை	-இரும்பு	-என்று	-எப்படி	-இது	-உடன்	-இது	ஒட்டிக்கொள்ளாத	இருப்பார்கள்
H3809	H6523	H1768		H1836	H5974	H1836	H1693	H1934

חַסְפָּֽא׃	עִם־	מִתְעָרַ֖ב
-களிமண்ணின்	-உடன்	கலப்பதில்லை
H2635	H5974	H6151

நீர் இரும்பைக் களிமண்ணுடன் கலந்ததாகக் கண்டீரே, அவர்கள் மற்ற மனிதர்களோடு சம்பந்தங்கலப்பார்கள்; ஆகிலும் இதோ, களிமண்ணுடன் இரும்பு கலவாததுபோல அவர்கள் ஒருவரோடொருவர் ஒட்டிக்கொள்ளாதிருப்பார்கள்.

44
וּבְיוֹמֵיה֗וֹן -நாட்களில் H3118 | דִּ֣י என்று H1768 | מַלְכַיָּ֣א -ராஜாக்களின் H4430 | אִנּ֔וּן -அவர்களின் | יְקִ֣ים எழுப்புவார் H6966 | אֱלָ֤הּ -தேவன் H0426 | שְׁמַיָּא֙ -பரலோகத்தின் H8065

מַלְכוּ֙ -ராஜ்யத்தை H4437 | דִּ֤י என்று H1768 | לְעָלְמִין֙ -என்றும் H5957 | לָ֣א இல்லை H3809 | תִתְחַבַּ֔ל அழிக்கப்படாது H2255 | וּמַלְכוּתָ֔ה -ராஜ்யமும் H4437 | לְעַ֥ם -மக்களுக்கு H5972 | אָחֳרָ֖ן வேறு H0321

לָ֣א இல்லை H3809 | תִשְׁתְּבִ֑ק விடப்படாது H7662 | תַּדִּ֤ק நொறுக்கும் H1855 | וְתָסֵיף֙ முடிவுக்குக்கொண்டுவரும் H5487 | כָּל־ -எல்லா H3606 | אִלֵּ֣ין -இந்த H0459

מַלְכְוָתָ֔א -ராஜ்யங்களையும் H4437 | וְהִ֖יא -அதுவே H1932 | תְּק֥וּם நிற்கும் H6966 | לְעָלְמַיָּֽא׃ -என்றென்றும் H5957

அந்த ராஜாக்களின் நாட்களிலே, பரலோகத்தின் தேவன் என்றென்றைக்கும் அழியாத ஒரு ராஜ்ஜியத்தை எழும்பச்செய்வார்; அந்த ராஜ்ஜியம் வேறு மக்களுக்கு விடப்படுவதில்லை; ஒரு கல் கையால் பெயர்க்கப்படாமல் மலையிலிருந்து பெயர்ந்து, உருண்டுவந்து, இரும்பையும், வெண்கலத்தையும், களிமண்ணையும், வெள்ளியையும், பொன்னையும் நொறுக்கினதை நீர் கண்டீரே, அப்படியே அது அந்த ராஜ்ஜியங்களையெல்லாம் நொறுக்கி, நிர்மூலமாக்கி, அதுவோ என்றென்றைக்கும் நிற்கும்.

45
כָּל־ - H3606 | קֳבֵ֣ל ஏனெனில் H6903 | דִּֽי־ என்று- H1768 | חֲזַ֡יְתָ கண்டீர் H2370 | דִּ֣י என்று H1768 | מִטּוּרָ֡א -மலையிலிருந்து H2906 | אִתְגְּזֶ֣רֶת வெட்டப்பட்டது H1505 | אֶ֣בֶן -கல் H0069

דִּי־ என்று- H1768 | לָ֣א இல்லை H3809 | בִידַ֗יִן -கைகளினால் H3028 | וְהַדֶּ֡קֶת நொறுக்கியது H1855 | פַּ֠רְזְלָא -இரும்பையும் H6523 | נְחָשָׁ֨א -வெண்கலத்தையும் H5174

חַסְפָּ֤א -களிமண்ணையும் H2635 | כַּסְפָּ֣א -வெள்ளியையும் H3702 | וְדַהֲבָ֔א -தங்கத்தையும் H1722 | אֱלָ֣הּ -தேவன் H0426 | רַ֗ב மகா H7229 | הוֹדַ֣ע அறிவித்தார் H3046

לְמַלְכָּ֔א -ராஜாவுக்கு H4430 | מָ֛ה என்ன H4101 | דִּ֥י என்று H1768 | לֶהֱוֵ֖א ஆகும் H1934 | אַחֲרֵ֣י -பிறகு H0311 | דְנָ֑ה -இதற்கு H1836 | וְיַצִּ֣יב உறுதியானது H3330 | חֶלְמָ֔א -கனவும் H2493

וּמְהֵימַ֖ן நம்பகமானது H0540 | פִּשְׁרֵֽהּ׃ -விளக்கமும் H6591 | פ —

இனிமேல் சம்பவிக்கப்போகிறதை மகா தேவன் ராஜாவிற்குத் தெரிவித்திருக்கிறார்; சொப்பனமானது உண்மை, அதின் அர்த்தம் சத்தியம் என்றான்.

46
בֵּאדַ֨יִן அப்பொழுது H0116 | מַלְכָּ֤א -ராஜா H4430 | נְבוּכַדְנֶצַּר֙ நேபுகாத்நேச்சார் H5020 | נְפַ֣ל விழுந்தான் H5308 | עַל־ -மேல் H5922 | אַנְפּ֔וֹהִי -முகத்தின் H0600 | וּלְדָנִיֵּ֖אל தானியேலை H1841

סְגִ֑ד வணங்கினான் H5457 | וּמִנְחָה֙ -காணிக்கையையும் H4504 | וְנִיחֹחִ֔ין -நறுமணப்பொருள்களையும் H5208 | אֲמַ֖ר கட்டளையிட்டான் H0560 | לְנַסָּכָ֥ה படைக்க H5260

לֵֽהּ׃ -அவனுக்கு

அப்பொழுது ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சார் முகங்குப்புற விழுந்து, தானியேலை வணங்கி, அவனுக்குக் காணிக்கைசெலுத்தவும், தூபங்காட்டவும் கட்டளையிட்டான்.

47

עָנֵה	מַלְכָּא	לְדָנִיֵּאל	וְאָמַר	מִן־	קְשֹׁט	דִּי
பதிலளித்தான்	-ராஜா	தானியேலிடம்	சொன்னான்	-	-உண்மையாக	என்று
H6032	H4430	H1841	H0560	H4481	H7187	H1768

אֱלָהֲכוֹן	הוּא	אֱלָהּ	אֱלָהִין	וּמָרֵא	מַלְכִין
உங்கள்-தேவன்	அவர்	-தேவன்	-தேவர்களின்	-ஆண்டவரும்	-ராஜாக்களின்
H0426	H1932	H0426	H0426	H4756	H4430

וְגָלֵה	רָזִין	דִּי	יְכֵלְתָּ	לְמִגְלֵא
-வெளிப்படுத்துகிறவரும்	-இரகசியங்களின்	என்று	கூடியிருந்தாய்	வெளிப்படுத்த
H1541	H7328	H1768	H3202	H1541

רָזָה	דְנָה׃
-இரகசியத்தை	-இந்த
H7328	H1836

> ராஜா தானியேலை நோக்கி: நீ இந்த மறைபொருளை வெளிப்படுத்தினதினால், உண்மையாகவே உங்கள் தேவனே தேவர்களுக்கு தேவனும், ராஜாக்களுக்கு ஆண்டவரும், மறைபொருட்களை வெளிப்படுத்துகிறவருமாயிருக்கிறார் என்றான்.

48

אֱדַיִן	מַלְכָּא	לְדָנִיֵּאל	רַבִּי	וּמַתְּנָן	רַבְרְבָן	שַׂגִּיאָן
அப்பொழுது	-ராஜா	தானியேலை	உயர்த்தினான்	-பரிசுகளும்	மகத்தானவை	அநேகம்
H0116	H4430	H1841	H7236	H4978	H7260	H7690

יְהַב־	לֵהּ	וְהַשְׁלְטֵהּ	עַל	כָּל־	מְדִינַת
கொடுத்தான்-	-அவனுக்கு	ஆளுகிறவனாக-ஆக்கினான்	-மேல்	-எல்லா	-மாகாணத்தின்
H3052		H7981	H5922	H3606	H4083

בָּבֶל	וְרַב־	סִגְנִין	עַל	כָּל־	חַכִּימֵי
பாபிலோனின்	-தலைவனும்-	-ஆளுநர்களின்	-மேல்	-எல்லா	ஞானிகளின்
H0895	H7229	H5460	H5922	H3606	H2445

בָּבֶל׃
பாபிலோனின்
H0895

> பின்பு ராஜா தானியேலைப் பெரியவனாக்கி, அவனுக்கு அநேகம் சிறந்த வெகுமதிகளைக் கொடுத்து, அவனைப் பாபிலோன் மாகாணம் முழுவதற்கும் அதிபதியாகவும், பாபிலோனிலுள்ள சகல ஞானிகளின்மேலும் பிரதான அதிகாரியாகவும் நியமித்தான்.

49

וְדָנִיֵּאל	בְּעָא	מִן־	מַלְכָּא	וּמַנִּי	עַל
தானியேல்	வேண்டிக்கொண்டான்	-இடமிருந்து	-ராஜாவின்	நியமித்தான்	-மேல்
H1841	H1156	H4481	H4430	H4483	H5922

עֲבִידְתָּא	דִּי	מְדִינַת	בָּבֶל	לְשַׁדְרַךְ	מֵישַׁךְ
-வேலைகளின்	என்று	-மாகாணத்தின்	பாபிலோனின்	சாத்ராக்கை	மேஷாக்கை
H5673	H1768	H4083	H0895	H7715	H4336

נְגוֹעֲבֵד	וְדָנִיֵּאל	בִּתְרַע	מַלְכָּא׃	פ
ஆபேத்-நேகோவை	தானியேலோ	-வாசலில்	-ராஜாவின்	—
H5665	H1841	H8651	H4430	

> தானியேல் ராஜாவை வேண்டிகொண்டதினால் அவன் சாத்ராக்கையும், மேஷாக்கையும், ஆபேத்நேகோவையும் பாபிலோன் மாகாணத்துக் காரியங்களை விசாரிக்கும்படிவைத்தான்; தானியேலோவென்றால் ராஜாவின் அரண்மனையில் இருந்தான்.